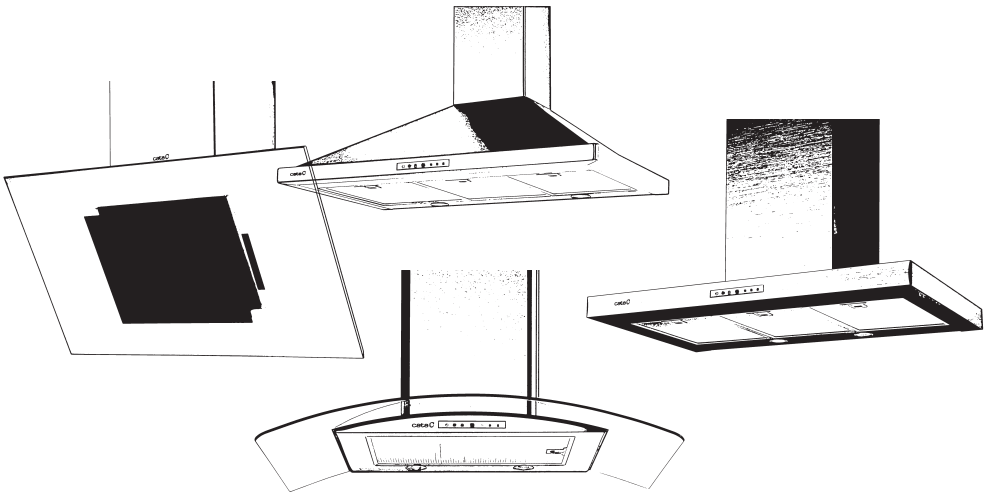
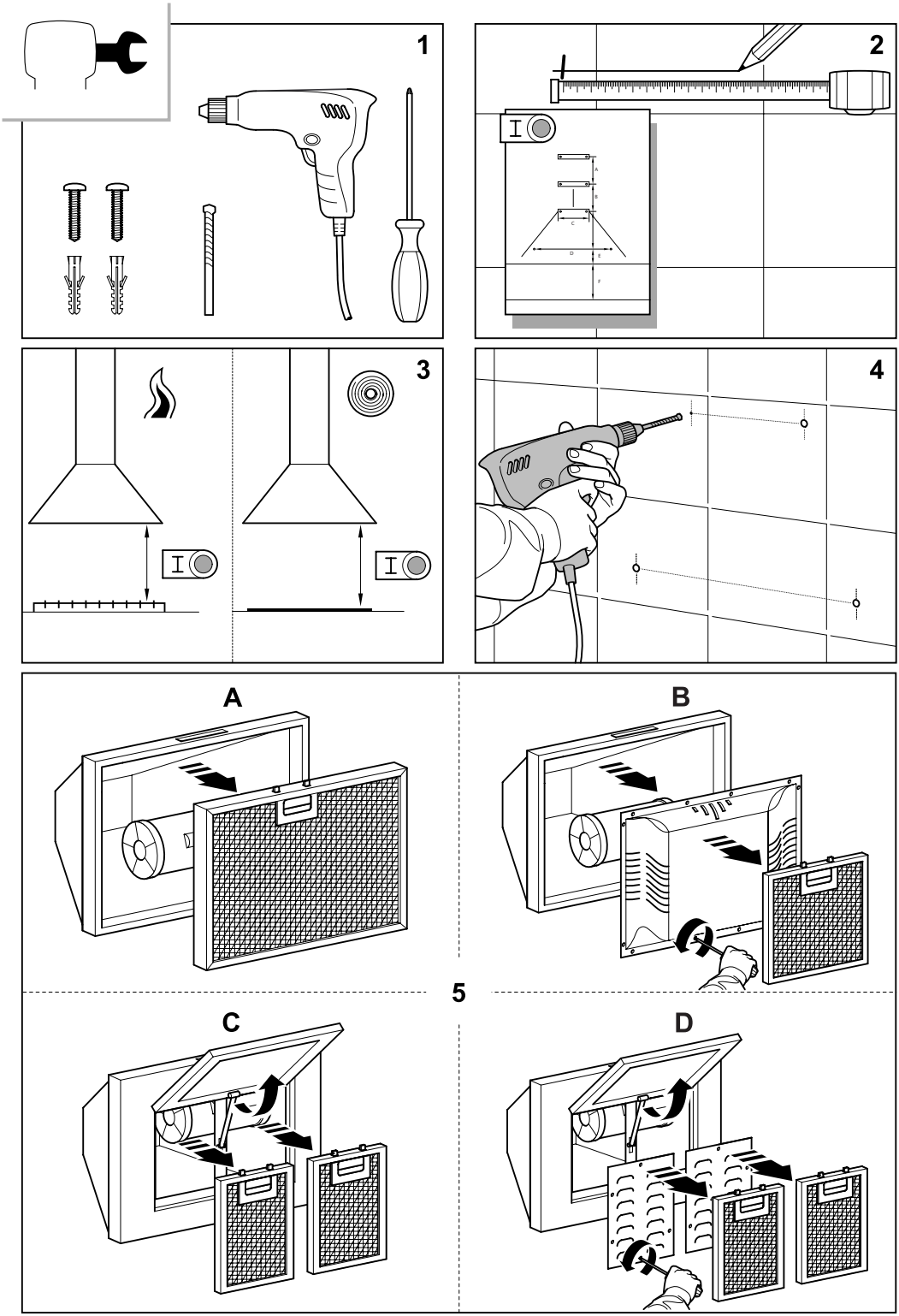
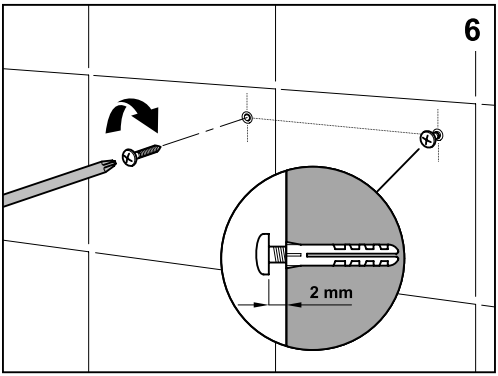


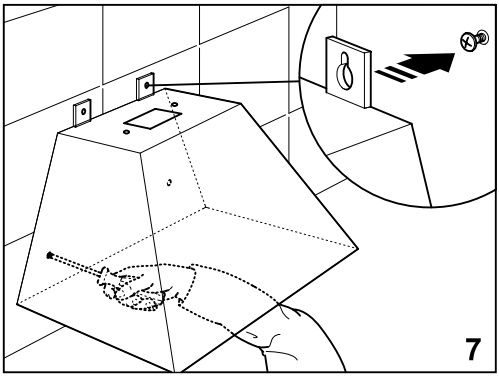
Üzembe helyezési, karbantartási és használati útmutató konyhai páraelszívóhoz

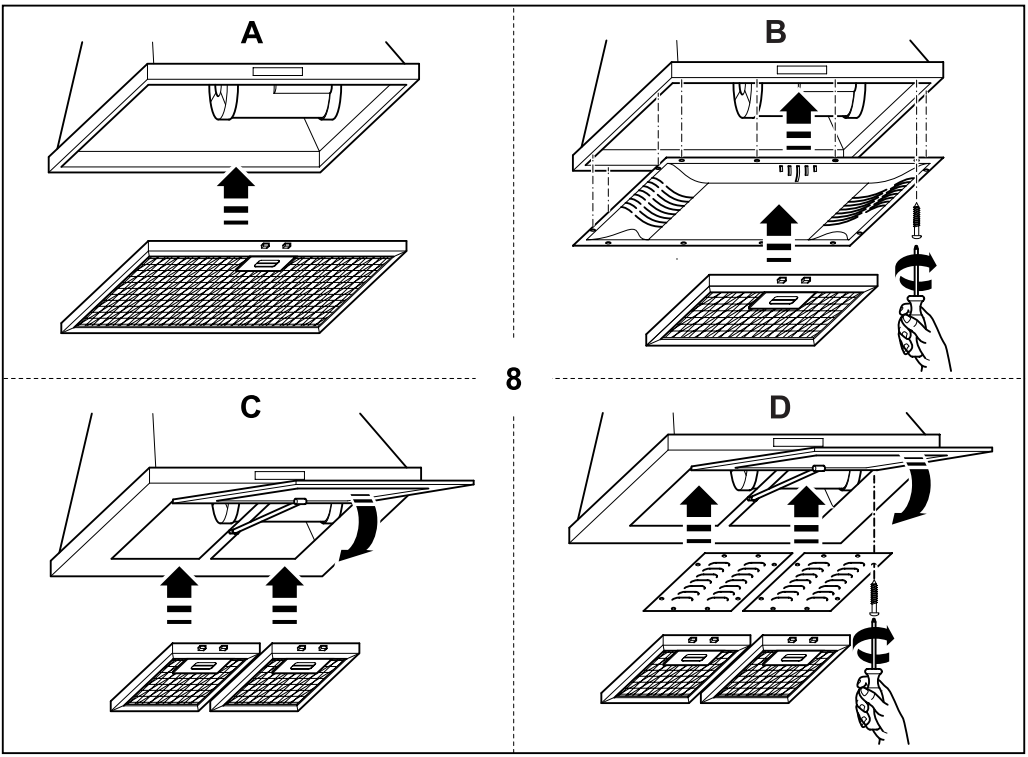
Manual for the installation, use and maintenance of decorative hoods

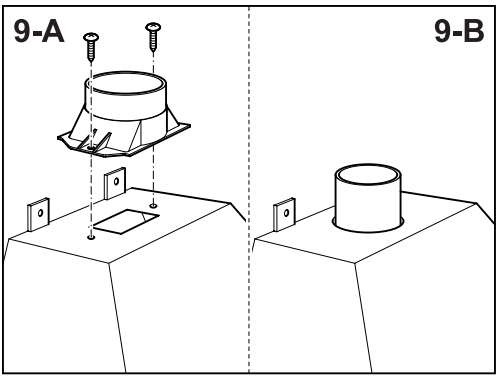
CATA AVLAKI, AGATA, DIO páraelszívókhoz

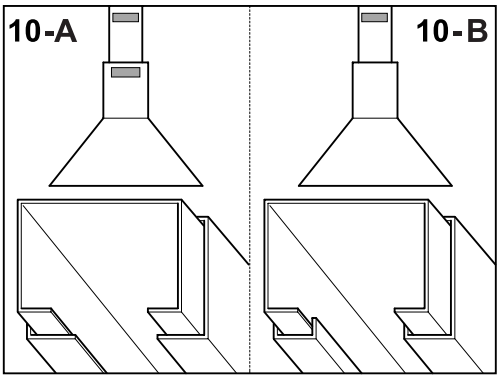

1
2
3
4
A
B
5
C
D

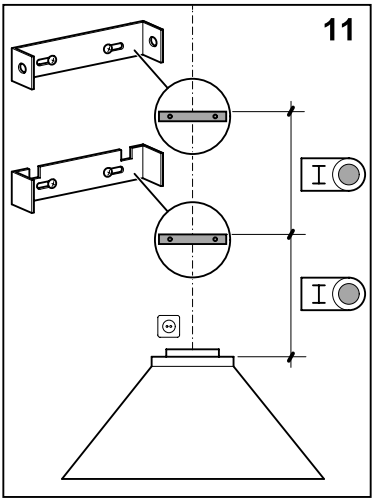

6
2 mm

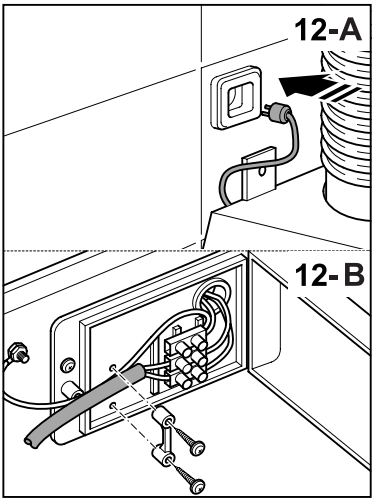

7

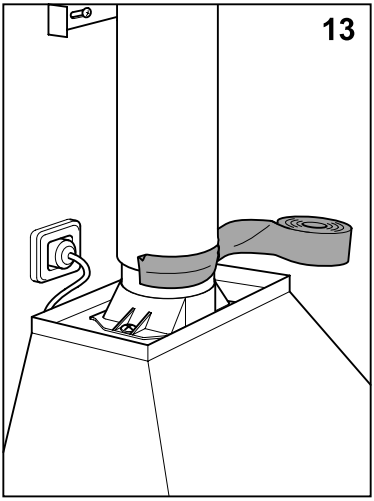

A
B
8
C
D

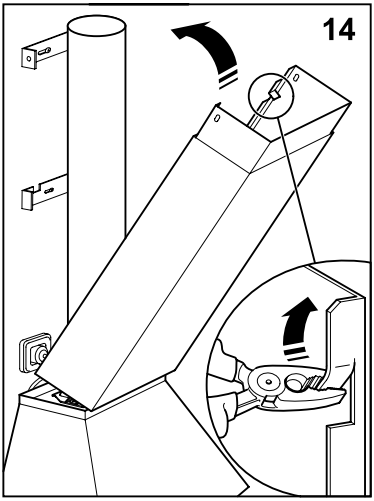

9-A
9-B

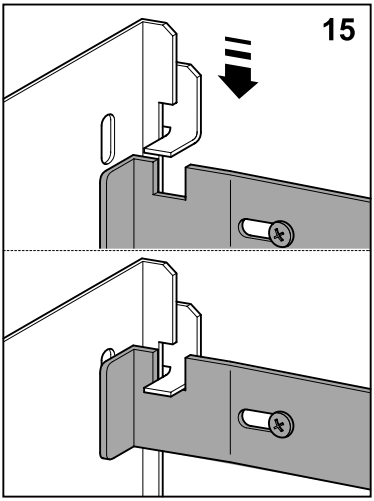

10-A
10-B

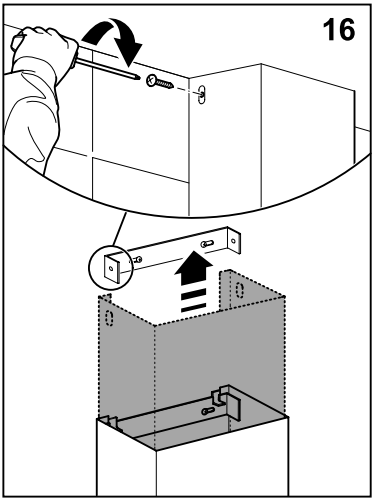

11

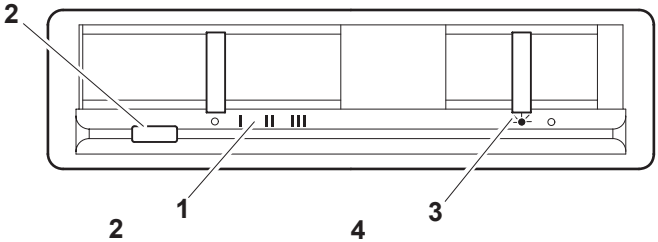

12-A
12-B


13

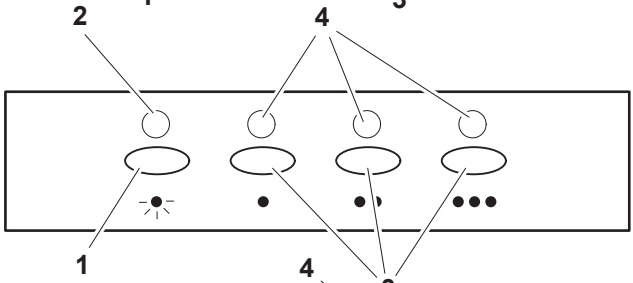

14

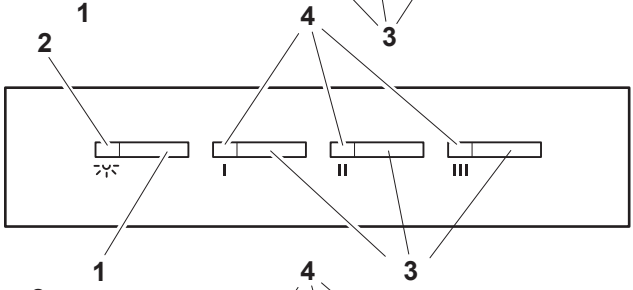

15

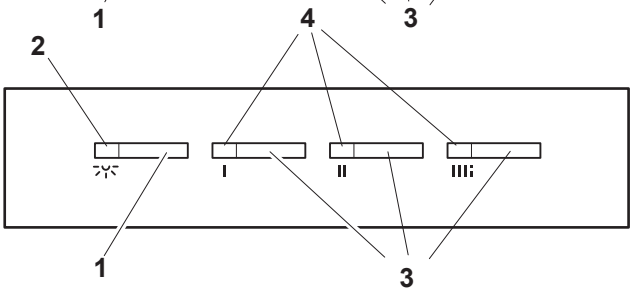

16



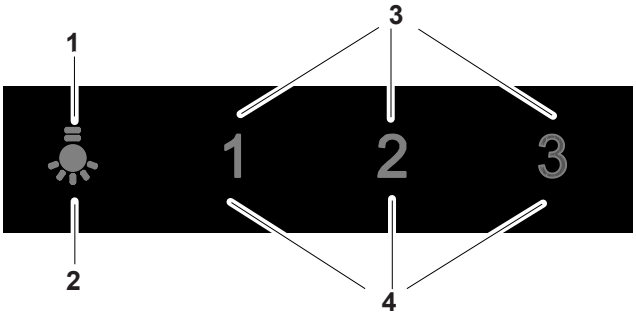
P1

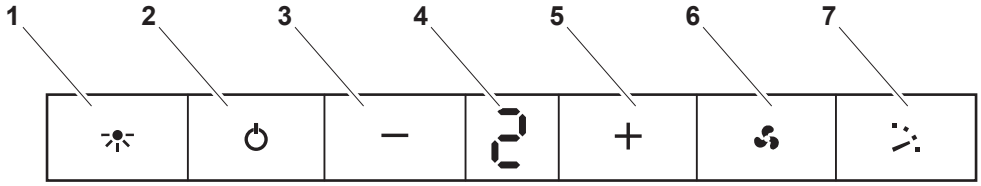




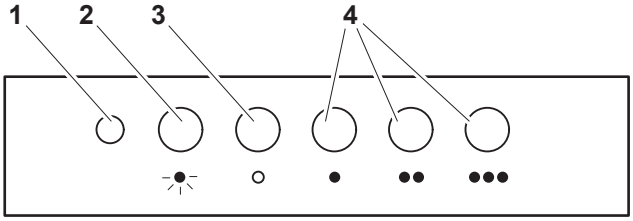


P2

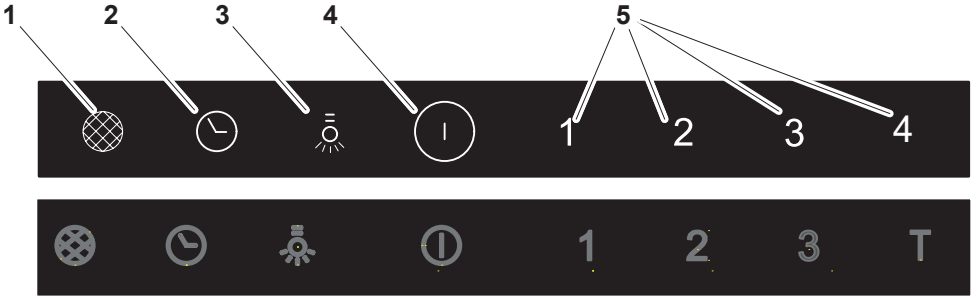



1
2
3
4
5
6
7
2

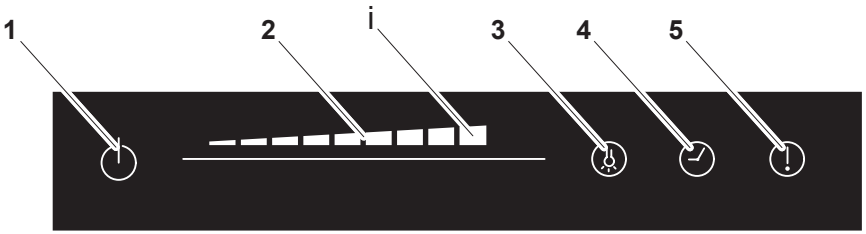
P3


1
2
3
4

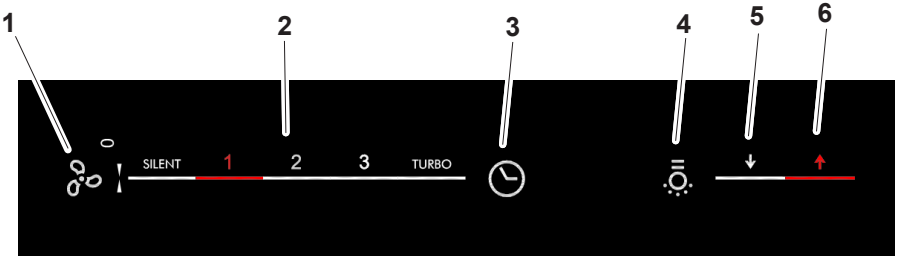
P4


1
2
3
4
5
1
2
3
4
1
2
3
T

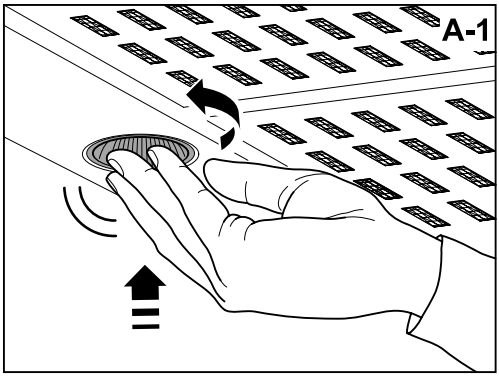
P5

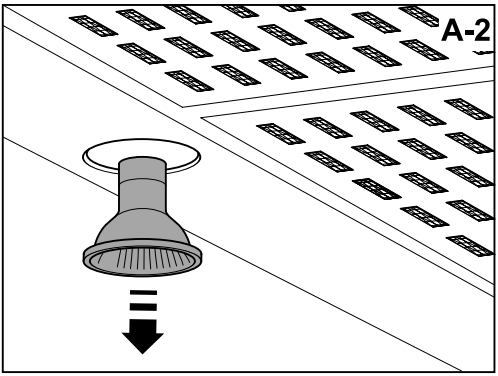

1
2
i
3
4
5

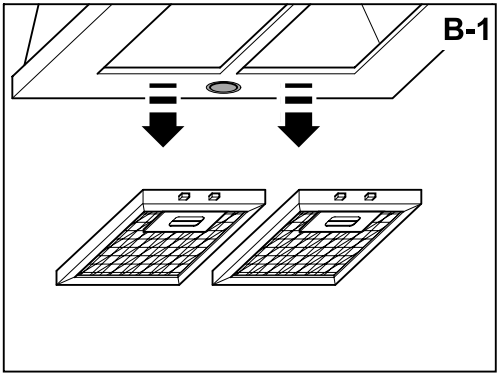
P6

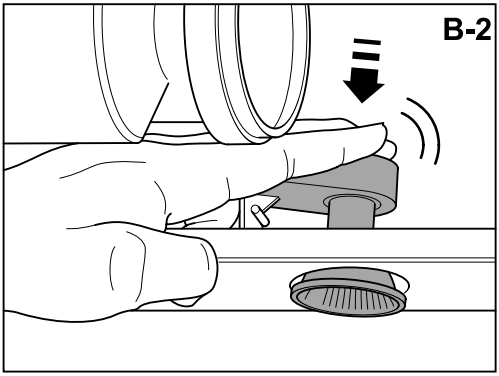

1
2
3
4
5
6
SILENT
1
2
3
TURBO

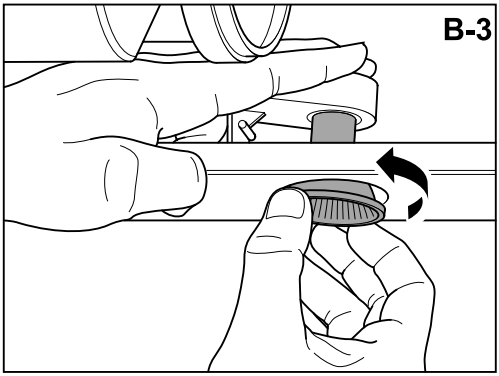
P7

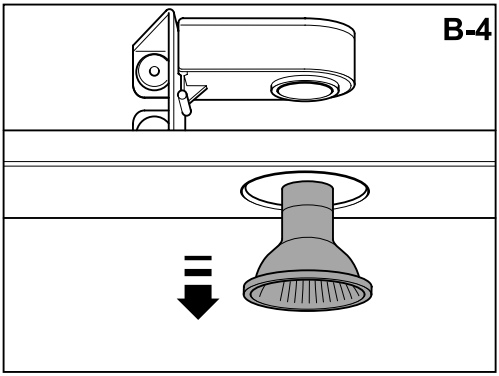

A-1

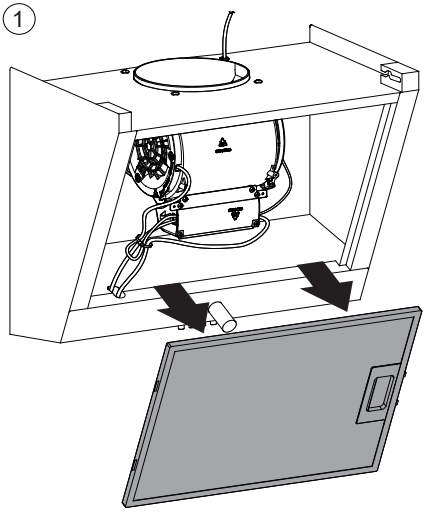

A-2

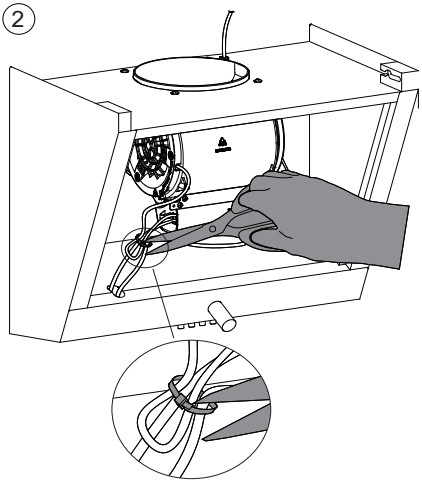

B-1

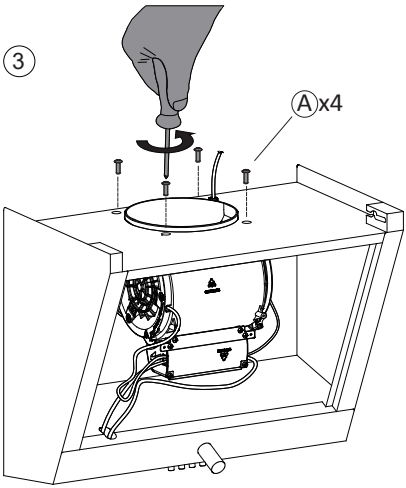

B-2

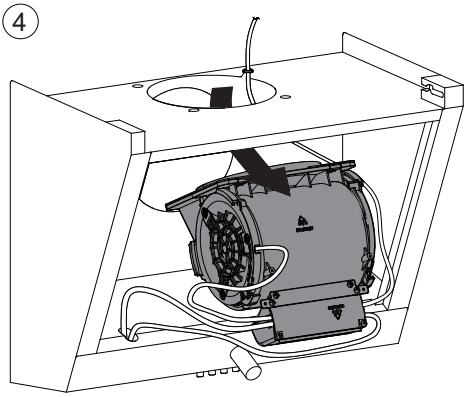

B-3

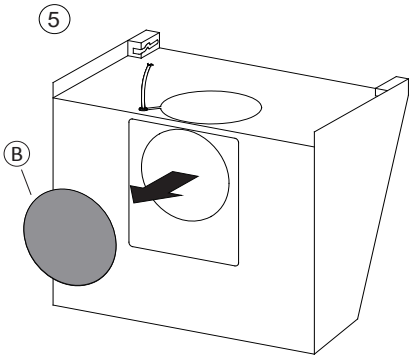

B-4

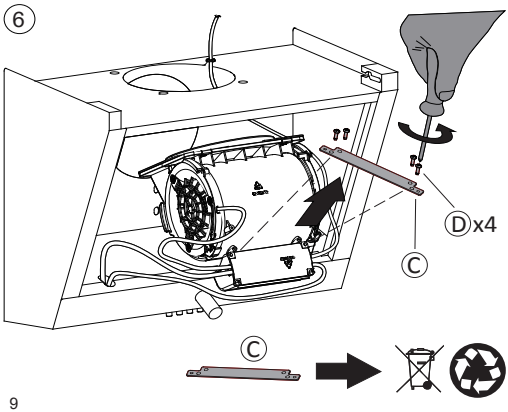

1

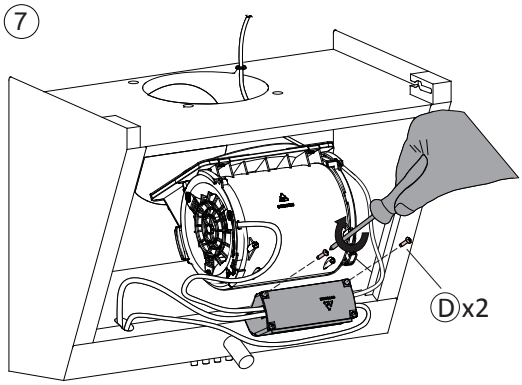

2

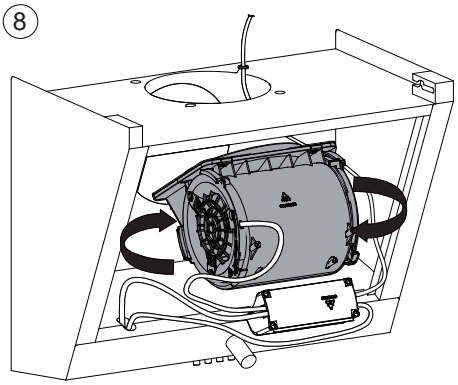

3
Ⓐx4

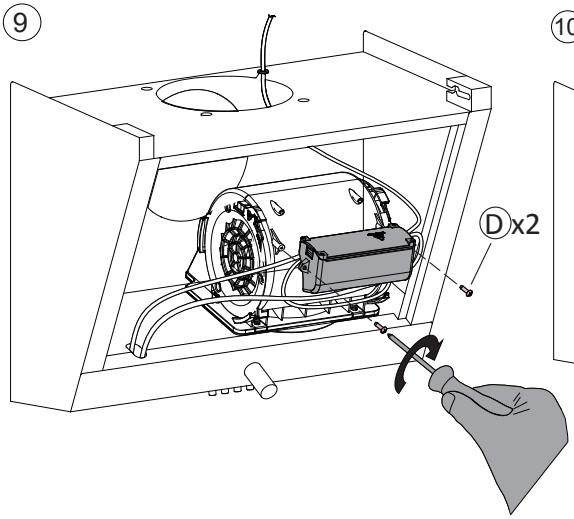

4

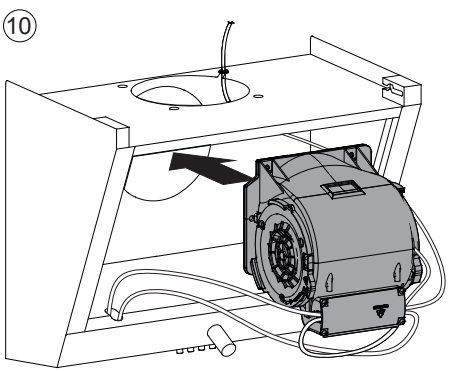

5
Ⓑ

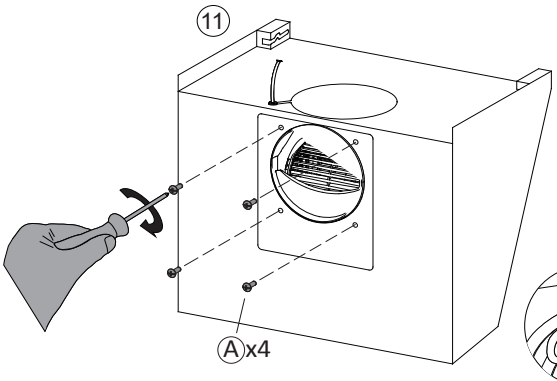

6
Ⓓx4
Ⓒ
Ⓒ

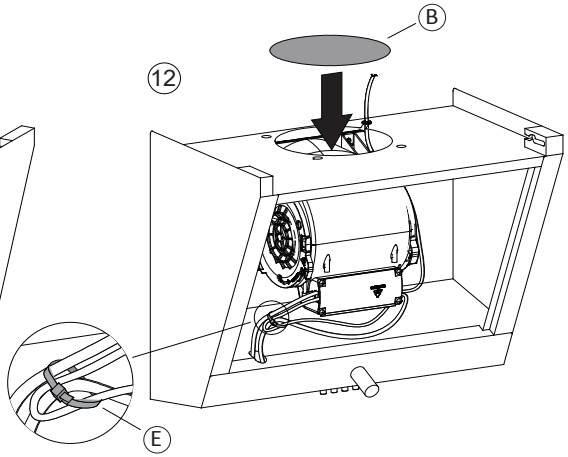

7
Ⓓx2

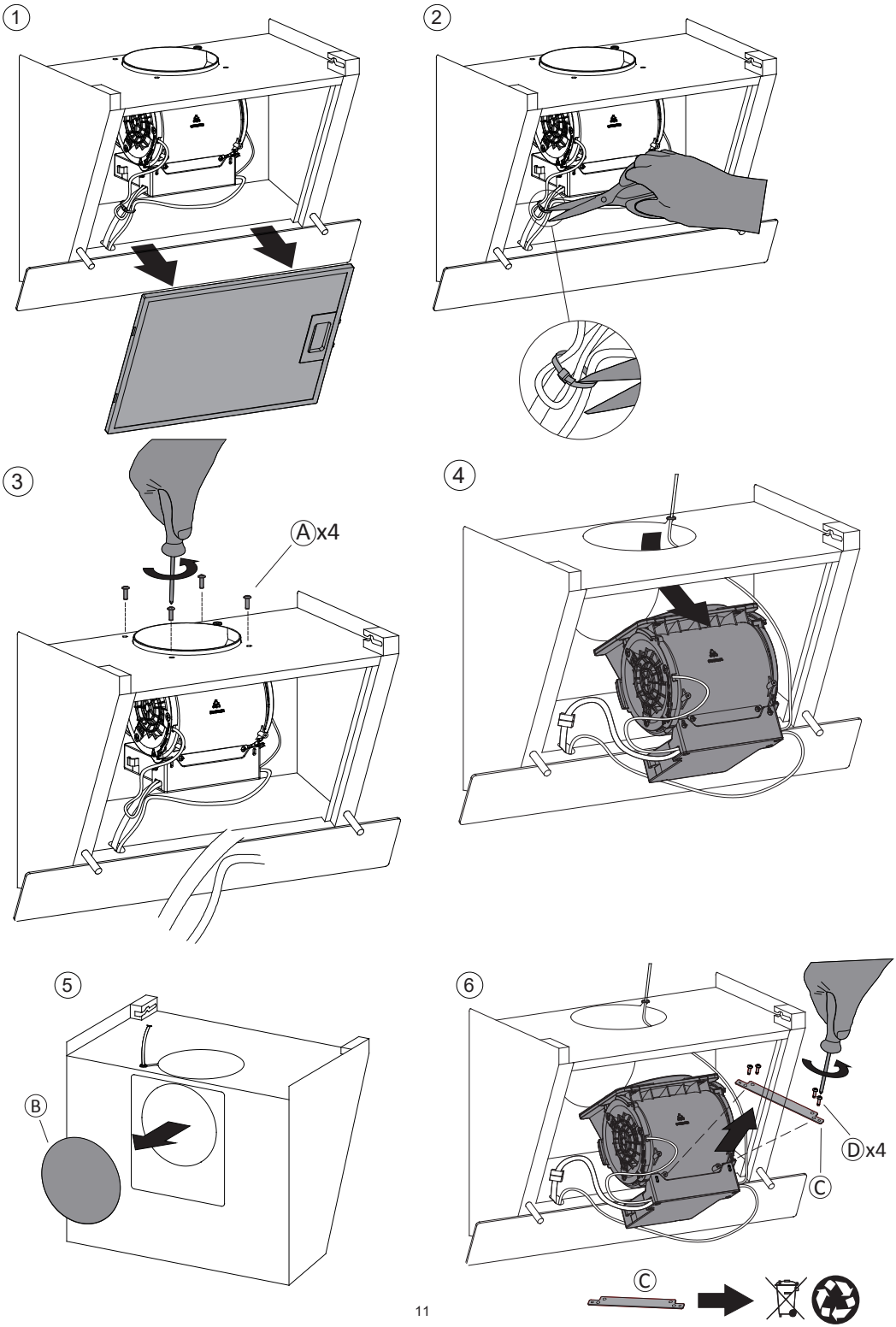

8


9
Ⓓx2

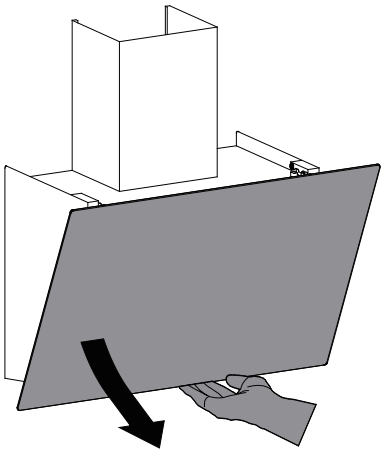

10

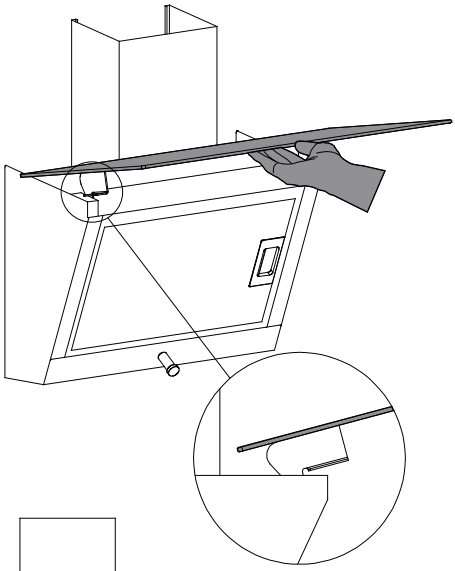

11
Ⓐx4

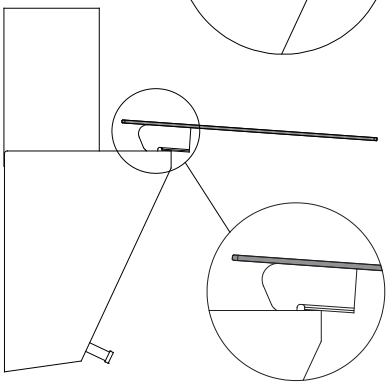

12
Ⓑ
Ⓔ


1
2
3
Ⓐx4
4
5
Ⓑ
6
Ⓓx4
Ⓒ
Ⓒ

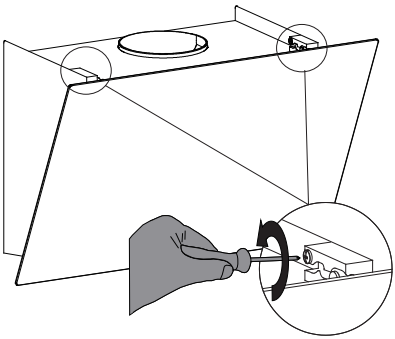
Open the glass

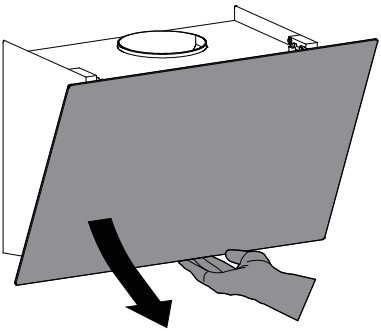


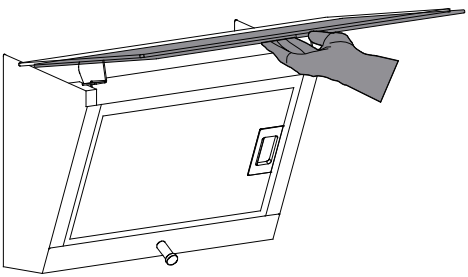


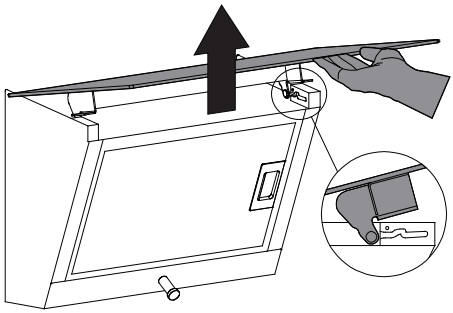


Leave up the glass

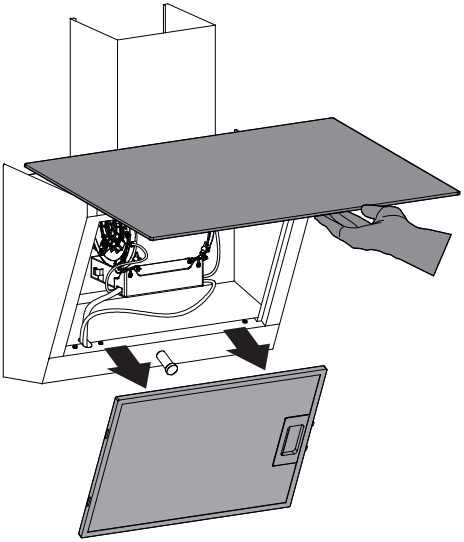


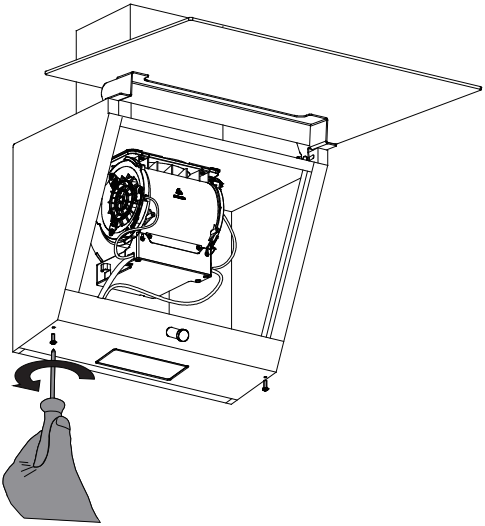


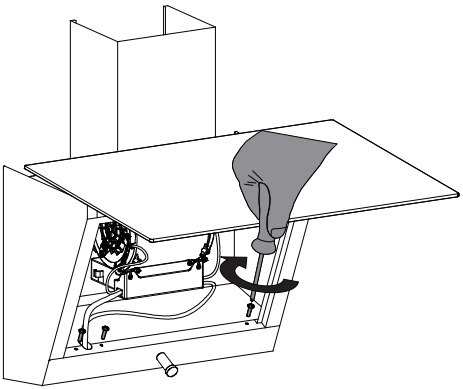


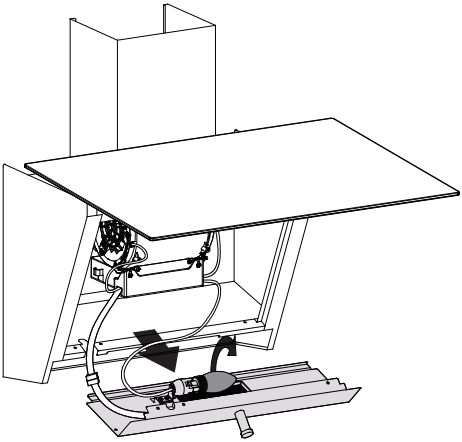


Replace the lamps









Belső keringtetéses üzemmód

Az aktívszén-szűrők szükségesek a levegő megtisztításához, ami visszaáramlik a helyiségbe. A szűrők nem moshatók, nem regener-álhatók és legalább 3-6 havonta cserélni kell őket. Az Aktívszén telítődése többé-kevésbé a készülék hosszabb használatától, a főzés jellegétől, és zsírszűrő tisztításának a rendszerességétől is függ. A szűrőt a motorra két oldalára kell feltenni, amely a kürtő belsejében középen van és el kell forgatni 90 fokkal amíg az ütközésig be nem kattan.

Kivezetett üzemmód

A levegő a szabadba egy csővezetéken keresztül távozik, amelyet egy 150mm vagy 125 mm (készüléktől függően) átmérőjű kiömlő nyíláshoz kell csatlakoztatni. 2 motoros változatnál: a csatlakozó gyűrű segítségével. A páraelszívót tilos füstgázcsatornához vagy forró levegőt szállító csőhöz csatlakoztatni, vagy olyan készülékek gázainak eltávolítására alkalmazni, amelyek nem elektromos ener-giát használnak. Ügyeljen arra, hogy amikor a páraelszívó és más, nem elektromos üzemű kályha vagy tűzhely egyidejűleg működik, elegendő mennyiségű levegő utánpótlás álljon rendelkezésre, mert a szívás üzemmódban működő páraelszívó elszívhatja azt a levegőmennyiséget, amelyre a kályhának vagy tűzhelynek szüksége van.

A megfelelő működtetés érdekében biztosítani kell a helység kellő szellőzését az ajtókon, ablakokon keresztül vagy más műszaki beren-dezés igénybevételével. Az elszívott levegő eltávolítására tilos a nem elektromos készülékek által kibocsátott égésgázok céljára használt csatornákat alkalmazni.

FONTOS:

- Ne csatlakoztassa az elszívót kéménybe, ventilátor légcsatornába ill. meleg levegı keringtetésére szolgáló légcsatornába. Bármilyen bekötés elıt tanácskozzon a helyi kéményseprıv állalt felelıs személyével, ill. kérje az épület üzemeltetı jének engedélyét.. Gyız ödjön meg arról, hogy a helységben megfelelı szellız és legyen , még akkor is ha az elszívót pá huzamosan használja más termékekkel együtt.
- Soha ne hagyjon tőzön lévı ételt felügyelet nélkül, mivel a zsír túlmelegedhet és lángra lobbanhat. Használt olaj esetében még nagyobb a veszély.
- Soha ne használja az elszívót olyan helységben ahol más kivezetı csıv el rendelkezı, olyan készülékek működnek, melyek a szabadba vannak kivezetve.
- Elkerülendı a tőzveszélyt, kérjük szigorúan tartsa be az itt leírt elı írásokat és rendszeresen tisztítsa a zsírszőrı ket.
- Áramszünet esetén lehetséges , hogy a készülék leáll. A kikapcsolás (OFF) és azután a bekapcsolás (ON) go bok megnyomásával a készülék újra működni kezd. Semmiféle veszéllyel nem kell számolni ebben az esetben.
- Ha a hálózati csatlakozó zsinór megsérült, csak szakember végezheti a cseréjét.
- Soha ne hagyjon nyílt, fedetlen lángot az elszívó alatt.
- A készülék úgy kerüljön felszerelésre, hogy a hálózati csatlakozó zsinór mindig hozzáférhetı legyen.
- Az elszívót minimum 65 cm -es távolságra kell szerelni villanytűzhely esetén, és 75 cm gáztűzhely esetén.
- Olyan idı járási feltételek mellett, amelyek elektromos interferenciát okoznak, elıf ordulhat, hogy az elszívó működése leáll. A készülék kikapcsolásával (OFF) és újrakapcsolásával (ON) mindenféle kockázat nélkül visszaáll a rendes működés.
- A készüléket ne használják olyan személyek (gyermekeket is beleértve) akiknek a fizikai, szenzoriális illetve mentális képessége csökkent, vagy nem rendelkeznek megfelelı tapasztalattal illetve ismeretekkel, ha csak nem felügyelet mellett teszik azt, vagy a készülék használatára vonatkozóan felelıs ségteljes személytıl megfelelı útbaigazítást kaptak!
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel!
- A kivezetett levegı nem kerülhet olyan vezetékbe, amely gázzal vagy más tüzelıanyaggal üzemeltetett készülékek füstjének kivezetésére szolgál (nem érvényes olyan készülékekre, amelyek kizárólag a szoba beltere levegı jének kivezetésére szolgál).
- Ha a konyhai elszívót más olyan készülékekkel használja egyidejőleg, amelyeket nem elektromos energia működtet, akkor a kimenı levegı nyomása nem haladhatja meg a 4 Pa-t (4 x 10-5 bar).
- Az elszívót ne használja olyan helyen, ahol más a kültér felé történı levegık ivezetéssel működı készülékek működnek, ha nincs lehetıs ég az adott hely tökéletes szellız ésének biztosítására.
- Ez az elszívó kizárólag elektromos fız ıl apok és maximum 4 lángos gáz fız ıl apok fölé szerelhetı.
- Amennyiben az elszívót gáz fız ıl ap fölé kívánja szerelni, akkor a fız ıf elület és az elszívó alsó része között minimum 65 cm távolságot kell hagyni. Amennyiben a gáz fız ıl ap szerelési utasítása ennél nagyobb távolságot ír elı, akkor azt kell figyelembe venni.
- Amennyiben az elszívót elektromos fız ıl ap fölé kívánja szerelni, akkor az elektromos fız ıf elület és az elszívó alsó része között a fız ıl ap szerelési utasításában elıí rt távolságot kell hagyni.
- Szigorúan be kell tartani a levegık ivezetésre vonatkozó elıí rásokat.

A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELİ SSÉGET A JELEN ÚTMUTATÓBAN SZEREPLİ ELİ ÍRÁSOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDİ KÁRÉRT.

A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2006. december 12-ei, 2006/95/CEE sz. irányelv alacsony feszültségő készülékekre vonatkozó alapvetı követelményeinek, valamint a 2004. december 15-ei 2004/108/CEE sz. irányelvben meghatározott elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó követelményeknek.

A GYÁRTÓ fenntartja magának a jogot bármilyen technikai újítás , változtatás bevezetésére előzetes értesítés nélkül is.

HU DEKORATÍV KONYHAI ELSZÍVÓ

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy az elszívónkat választotta. Kérjük, hogy optimális felszerelése, használata és karbantartása érdekében alaposan olvassa el az alábbi utasításokat.

Megjegyzés: A kézikönyben említett ábrák az első oldalakon találhatók.

Elszívó falra történő felszerelése (keresse az ábrákon a szimbólumot)

Figyelem! Tartsa be a páraelszívókra vonatkozó helyi előírásokat. Ne kösse azelszívót füstelvezető–, szellőző–, illetvemeleglevegő–csővekre. Győződjön meg arról, hogy a helyiség szellőzése megfelel a helyi hatóságok előírásainak. Gondoskodjon arról, hogy a helyiség berendezéseinek maximális levegőelszívása ne legyen nagyobb, mint 4 Pa (0,04 mbar). A helyiségnek megfelelő szellőzéssel kell rendelkeznie, ha az elszívót gázüzemű vagy más tüzelőanyaggal működő készülékkel használja egy helyen. Az elszívott levegőt gázüzemű vagy más tüzelőanyaggal működő készülékek füstgázelvezetésére szolgáló csőveken keresztül kell a szabadba vezetni. A légelszívásra vonatkozó jogszabályokat be kell tartan.

A pára környezetbe történő kivezetésére legalább Ø 120 mm–es merev PVC csövet használjon.

A fenti korlátozások nem vonatkoznak a környezetbe való kivezetéssel nem rendelkező elszívókra (keringtető rendszer aktívszén–szűrővel).

Az elszívót a I sablonnak és az 1–16. ábrán megadottaknak megfelelően kell felszerelni.

Amennyiben a főzőfelület és az elszívó közti távolság (lásd 3. ábra) nagyobb a mellékelt I sablonon megadottnál, tartsa be a tűzhely gyártójának utasításait.

Kizárólag gáztűzhelyek esetén: Az elszívótól való távolságnak legalább 65 cm–nek kell lennie.

Az elszívó hálózatba történő bekötése

Figyelem! Az elszívó bekötése előtt kapcsolja le az elektromos áramellátást, és ellenőrizze, hogy a szolgáltatott feszültség és frekvencia megfelel–e a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.

Ha az elszívó rendelkezik csatlakozódugóval, dugja be egy hozzáférhető helyen lévő, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő hálózati aljzatba.

Ha az elszívó nem rendelkezik csatlakozódugóval, kösse be közvetlenül az elektromos hálózatba egy, a helyi jogszabályi előírásoknak megfelelő, leválasztást lehetővé tevő, könnyen hozzáférhető megszakítón keresztül.

Az elszívó használata – Biztonság

Figyelem! Az elszívó elektrosztatikus kisülés (pl. villámlás) esetén leállhat. Ez nem járhat a készülék sérülésével. Kapcsolja le az elszívó elektromos ellátását, majd egy perc eltelte után kapcsolja vissza.

Ne engedje, hogy az elszívót gyerekek vagy működtetésre alkalmatlan személyekhasználják, kivéve, amennyiben ezeket a személyeket egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli, illetve a készülék használatát nekik elmagyarázza.

A gyermekekre vigyázni kell, nehogy játsszanak a készülékkel.

A tűzveszély elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fémszűrőt, és ne hagyja felügyelet nélkül a forró olajat tartalmazó serpenyőket, illetve ne flambírozzon ételeket az elszívó alatt.

Amennyiben sérülés vagy nem megfelelő működés jeleit tapasztalja, ne használja az elszívót. Forduljon egy hivatalos forgalmazóhoz vagy engedéllyel rendelkező viszonteladóhoz.

A hozzáférhető részek sütés–főzéskor felforrósodhatnak.

Az elszívó használata – Kezelőpanel (keresse az ábrákon a szimbólumot)

A különböző kezelőpanelek leírását lásd alább. Minden esetben ellenőrizze az Ön elszívójába beszerelt panel típusát és tekintse meg a feltüntetett ábrát.

Csúszókapcsolós panel (P1. ábra)

1– Elszívóventilátor sebessége – helyzetek: KI, 1., 2. és 3. sebesség

2– Elszívóventilátor működésjelző lámpája.

3– Világítás be–/kikapcsoló.

Elektronikus gombos panel (P2. ábra)

1– Világítás be–/kikapcsoló.

2– Világítás működésjelző lámpája.

3– Elszívóventilátor sebessége – gomb: 1., 2. és 3. sebesség Az elszívóventilátor kikapcsolásához nyomja meg újból az aktuális sebességet. Turbo (IIII) fokozattal ellátott vezérlők esetén, a Turbo sebesség csak 5 percig működik, ezen idő eltelte után a sebesség visszacsökken a 2–ik fokozatig.

4– Elszívóventilátor működésjelző lámpája.

Időzítés: Tartsa két másodpercig lenyomva a kiválasztott sebesség gombját, míg a kijelző villogni nem kezd. Az elszívóventilátor 5 percig az aktuális sebességfokozaton működik, majd további 5 percig az alacsonyabb sebességfokozatok mindegyikén, egészen a kikapcsolásig. Az időzítés kikapcsolásához nyomja meg egyszer a kiválasztott sebesség gombját.

Négysebességes panel – Digitális kijelző (P3. ábra)

1– Világítás be–/kikapcsoló.

2– Elszívóventilátor be–/kikapcsoló.

3– Elszívóventilátor sebességének csökkentése.

4– Elszívóventilátor sebességkijelző panelje.

5– Elszívóventilátor sebességének növelése.

6– Elszívóventilátor turbó sebességre kapcsolása.

7– Elszívóventilátor időzítésének be–/kikapcsolása.

Időzítés: Az elszívóventilátor 5 percig az aktuális sebességfokozaton működik, majd további 5 percig az alacsonyabb sebességfokozatok mindegyikén, egészen a kikapcsolásig, amikor a világítás is kikapcsol.

Ötgombos panel (P4. ábra)

1– Elszívóventilátor működésjelző lámpája.

2– Világítás be–/kikapcsoló.

3– Elszívóventilátor kikapcsoló.

4– Elszívóventilátor sebessége – gomb: 1., 2. és 3. sebesség

Érintőpanel (P5. ábra)

1– Szűrőtisztításra figyelmeztető kijelző/gomb. Figyelmeztetés a szűrőcsere szükségességére – a kikapcsolásához nyomja meg, ha megtisztította vagy kicserélte a szűrőt.

2– Elszívóventilátor időzítésének be–/kikapcsolása.

3– Világítás be–/kikapcsoló. A fényerő beállításához tartsa lenyomva a gombot.

4– Elszívóventilátor be–/kikapcsoló.

5– Elszívóventilátor sebessége – gomb: 1., 2. és 3/4. sebességSebesség Turbo (T) fokozattal ellátott vezérlők esetén, a Turbo sebesség csak 5 percig működik, ezen idő eltelte után a sebesség visszacsökken a 3–ik fokozatig.

6–

Időzítés: Az elszívóventilátor 5 percig az aktuális sebességfokozaton működik, majd további 5 percig az alacsonyabb sebességfokozatok mindegyikén, egészen a kikapcsolásig.

Csúszó érintőpanel (P6. ábra)

1– Elszívóventilátor be–/kikapcsoló.

2– Elszívóventilátor sebességének csúszó érintőpanelje. A –3– gombbal együtt is használatos.Sebesség Turbo (I) fokozattal ellátott vezérlők esetén, a Turbo sebesség csak 5 percig működik, ezen idő eltelte után a sebesség visszacsökken a 3–ik fokozatig.

3– Világítás be–/kikapcsoló. Nyomja meg a gombot, és míg az villog, a –2– csúszó érintőpanellel állítsa be a világítás fényerejét.

4– Elszívóventilátor időzítésének be–/kikapcsolása.

5– Szűrőtisztításra figyelmeztető kijelző/gomb. Figyelmeztetés a szűrőcsere szükségességére – a kikapcsolásához nyomja meg, ha megtisztította vagy kicserélte a szűrőt.

Időzítés: Az elszívóventilátor 2 percig az aktuális sebességfokozaton működik, majd további 2 percig az alacsonyabb sebességfokozatok mindegyikén, egészen a kikapcsolásig, amikor a világítás is kikapcsol.

Érintőpanel (P7. ábra)

1– Elszívóventilátor be–/kikapcsoló.

2– Elszívóventilátor sebessége – gomb: SILENT, 1., 2., 3 és TURBO. Sebesség Turbo (T) fokozattal ellátott vezérlők esetén, a Turbo sebesség csak 5 percig működik, ezen idő eltelte után a sebesség visszacsökken a 3–ik fokozatig.

3– Elszívóventilátor időzítésének be–/kikapcsolása.

4– Világítás be–/kikapcsoló.

5– Világítás fokozatnövelő gomb

6– Világítás fokozatnövelő gomb

Időzítés: Az elszívóventilátor 5 percig az aktuális sebességfokozaton működik, majd további 5 percig az alacsonyabb sebességfokozatok mindegyikén, egészen a kikapcsolásig.

Az elszívó karbantartása

Figyelem! Az elszívó karbantartási munkálatai előtt mindig kapcsolja le az elektromos áramellátást. Hiba esetén forduljon egy hivatalos forgalmazóhoz vagy engedéllyel rendelkező viszonteladóhoz.

A külső burkolat tisztítása: Használjon nem maró, folyékony tisztítószert, és kerülje a dörzshatású tisztítószereket.

Zsírszűrők: A tűzveszély elkerülése érdekében havonta egyszer vagy amikor a kijelző jelzőlámpája jelzi annak szükségességét, alaposan tisztítsa meg. Ehhez vegye ki a szűrőket, és mossa le tisztítószeres meleg vízzel. Kérjük ne használjon fényesítő, súroló folyadékot a felületet tisztításakor. Amennyiben mosogatógépet használ, a szűrőket függőlegesen helyezze be, hogy a szilárd maradékok nehogy lerakódjanak rajtuk.

Aktívszén–szűrők: 3 havonta cserélje le a őket..

Fontos: Amennyiben naponta több mint két órát használja az elszívót, a szűrőket gyakrabban kell tisztítani, illetve cserélni. Mindig használjon a gyártótól származó eredeti szűrőket.

Izzó kicserélése (keresse az ábrákon a szimbólumot)

Figyelem! Mielőtt az izzókhoz nyúlna, kapcsolja le az elektromos áramellátást, és várja meg, hogy az izzók lehűljenek.

Fontos: Csak az elszívó adattábláján feltüntetett új izzókat használjon.

A halogénizzókhelyett alumínium tükörrel ellátott izzókat használjon. Ne használjon dikroikus izzókat – túlmelegedés veszélye.

A Tungsten lámpával rendelkező konyhai elszívókon a lámpát csak járó motorral használja. Ne hagyja folyamatosan felkapcsolva világítási célra használva.

Jogi információk

A gyártó:

– Kijelenti, hogy e termék megfelel a 2006. december 12–i 2006/95/EK irányelv kisfeszültségű elektromos berendezésekre és a 2004. december 15–i 2004/108/EK irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó valamennyi alapkövetelményének.

– Nem vállal felelősséget a kézikönyv utasításainak és a berendezés helyes használatára vonatkozó hatályos biztonsági előírásoknak a be nem tartásából eredő hibákért.

– Fenntartja a jogot, hogy minden előzetes értesítés nélkül módosítsa a berendezést vagy e kézikönyvet.

Amennyiben a termékeinkkel kapcsolatosan technikai segítségre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos forgalmazónkhoz.

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
a páraelszívók szakértője... 1995 óta

H - 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 27
(volt Bajáki Ferenc utca)
tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;
fax: +(36-1)427 0327

www.multikomplex.hu

cata

CNA group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.
C. del Ter, 2 - 08570 TORELLÓ (Barcelona) SPAIN
Tel. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101
www.cnagroup.es - e.mail: cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 - info@cnagroup.es
SAT Central Portugal: 214 349 771 - service@junis.pt

608166605.17.05.2017